

kan iman itoe akan mémeli-boemi tiga tahoen énam boelan lamanja.

18. Kemoedian dipintanja doâ poela laloe toeroenlah kalau orang itoe telah bérdo-sa, ija-itoe akan di-ampoeni djoega.

16. Héndaklah kamoe bér-akoe-akoeän saorang akan satorang; pintakanlah doâ sao-rang akan saorang soepaja kamoe sehat djiwa; karéna doâ orang bénar jang dé-nan jakin itoe besar koewa-sanja:

17. Bahoea Elias itoe sao-rang manoesia jang sama ta-biat dengen kita, maka dipin-tanja doâ soepaja djangan toeroen hoedjan, maka hoe-

nja, bahoea orang jang ném-dosa daripada djalannja jang sésat itoe, ija-itoe mélèpaskan djiwa saorang daripada kab-nasaän dan mélindoengkan banjak dosa adanja.

S O E R A T R A S O E L

P E T . R O E S .

JANG PERTAMA.

F A S A L I .

Bahoea soerati ini daripada Petroes, saorang rasoel Isa Almasih, apalah kiranya datang kapada sëgala orang da-

oli kasoetjian Roh bagei kabaktian dan pérétjikan darah Isa Almasih. Maka rahmat dan salamat dipérbanjakkan-lah kiranya atas kamoe.

3. Ségala poedjii bagei Allah, ija-itoe Bapa Toehan kami Isa Almasih, jang olijrah matja, jang amat besar itoe, télah mémperanakkam kami poela bagei harap jang hidoeplih kabangkitan Isa Almasih dari antara orang-orang mati.

4. Dan bagei soeatoe poesaka jang tiada kabinañaän dan dijoegea bolih lajoe, jang télah disimpangan dalam sorga ba-gei kamoe.

5. Jang dipéliharakan dalam koewasa Allah olij iman bagei salanan, jang sadia akan di-njatakan pada achir zaman.

6. Maka dari sebab itoelati kamoe pon bérsoeka-tjita, maskipon sakarang dalam sat-dikit waktoe, djikalau kiranya haros démikian, maka kamoe didoeka-tjtakkan oleh bérba-gei-bagei pëngoda,

7. Soepaja përtjobaän iman-moe, jang terlëbih indahnja daripada émas, jang akan bi-nasa dan jang di-oedji dëngan api itoe didapati ada mën-datangkan kapoedjien dan hormat dan kamuelaän pada masa kanjataän Isa Almasih; 8. Jang bëloem përnah dili-hat olijmoe, tétapi kamoe

kasih dijoegea akan Dia; maka djikalau sakarang tiada ka-moe mëlihat Dia sakalipon, maka përtjajalah dijoegea ka-moe akan Dia sërtá bérsoekah-wah-boewahannja.

19. Hei saoedara-saoedara-koe, djikalau di-antara ka-moe adalah barang saorang sésat daripada jang bénar itoe, dan djikalau saorang ném-bawa balik akandia,

20. Héndaklah dikétahoë-nja, bahoea orang jang ném-balikkan barang saorang bér-dosa daripada djalannja jang sésat itoe, ija-itoe mélèpaskan djiwa saorang daripada kab-nasaän dan mélindoengkan banjak dosa adanja.

11. Maka dipériksanya poela akan masa jang mana dan ba-geimana ditendoendjoëkkan olij Roh Almasih, jang didalam marika-itoe, tatkala dinjata-kannya dëhoeloe sangsara Al-

masih dan ségala kamuelaän jang këmoedian daripada itoe. 12. Maka dinjatakan poela kapada marika-itoe, bahoea boekamja bagei marika-itoe sëndiri, mélainkan bagei kita pon, marika-itoe télah bér-sabda akan sëgala pérkara, jang sakarang dibéri tahoe padamoe olij orang, jang télah mëngadjarkan indjil itoe ka-jang télah disoeroekan dari sorga; maka rindoeelah së-gala malaikat hëndak mëngë-

2. Ija-itoe jang tèrpilih sa-marifat Allah, ija-itoe Bapa, 13. Maka sebab itoe bëla-

- kanlah äkal-boedimoedan dja-galah dan haraplah dengan sapenoeh-penoeh harap akan rahmat, jang akan dibawa kapadamoe pada masa kanjataän Isa Almasih.
14. Djadilah saperti anak-anak jang mñoeroet périntah, dan djangan saroepa dëngan kainginan jang dëhoeloe da-lam hal bodohmoe.
15. Tétapi saperti soetjilah Ija, jang télah mémanggil kamoe, dëmikian hëndaklah kamoe pon mendjadi soetji dalam sëgala kalakoewannoe;
16. Sëbab ada térsëboet dalam Alkitab: Djadilah kamoe soetji, karéna Akoe inipon soetji adan ja.
17. Maka djikalau kamoe mënjeboet Bapa akan Dia, jang mënghoekomkan orang, masing-masing sakédar per-boewatannja dengan tiada mëngindahkan moeka orang; maka hëndaklah kamoe ber-djalan dëngan takoet salagi oemoer përsinggahanmoe;
18. Sëbab kamoe këtahoei bahoea boekannya dengan pér-kara jang akan binasa, saperti émas ataw perak kamoe ditëboes daripada kalakoewannoe jang sja-sja, jang toeroen kapadamoe daripada neneck mojangmoe itoe;
19. Mélainkan dëngan darah Almasih jang indah itoe, dan jang saperti darah anak kam-
- bing, jang tiada bërtjela dan tiada bërtjatjat adanja;
20. Jang télah ditakdirkan dëhoeloe daripada përmoelaän doenia ini djoega, tétapi di-njatakan pada masa jang achir ini karéna kamoe.
21. Maka olhnja djoega katelah mëmbangoenkan Dia dari antara orang-orang mati dan mëngaroeniakan kamoe-llaän padanja, soepaja kamoe ménaroeh iman dan harap akan Allah.
22. Sedang kamoe télah më-njoetjikan djiwamoe dalam mñoeroet kabénaran oih Roh bagei kasih akan saoedara-saoedara dengan tiada poera-poera, maka hëndaklah kamoe radjin bërkasih-kasihan sao-rang akan saorang dëngan soepaja bërtambah-tambahlah bësarmoe olhnja;
3. Djikalau kiranya kamoe télah mërasai bahoea Toehan itoe bërkamoe rabanlah adan ja.
4. Përgilah mëndapatkan Dia, ija-itoe batoe jang hidup, maka soenggoehpon ditoelakkán manoësia akan Dia, tétapi Ijalah pilihan Allah, lagi indah adanja;
5. Dan biarlah kamoe pon saperti batoe-batoe jang hidup, dibangoenkan mendjadi saboewah roemah tjara roh dan soeatoe përhimpunan imam jang soetji akan ném-persémbahkan përsémbahan rohani, jang karidlaän Allah olhnja Almasih;
- moe përtjaja akan Allah, jang
- achir ini karéna kamoe.
23. Sëbab kamoe télah di-peranakkan poela, boekannya daripada bénih jang kabina-saän, mélainkan jang tiada lám Allah jang hidup dan këkal salama-lamanja;
24. Karéna sëgala kakädaän manoësia itoe saperti roempoet adanja

25. Tétapi kalam Toehan itoe këkal salama-lanja, maka ija-itoe lama nja, maka ija-itoe firman jang télah dibéri ta-hoe kapada kamoe itoe.

F A S A L II.

- Maka sëbab itoe sabélah-kanlah sëgala kadjahatan dan sëgala tipoe-daja dan sëgala kalakoewan moenafik dan kaledéngkejan dan sëgala djenis oempat;
2. Maka saperti kanak-kanak, jang bëharoe dipérana-kan, hëndaklah kamoe ingin akan ajar-soesoe jang tiada bërtjampoer dan jang bërinisaf, soepaja bërtambah-tambahlah bësarmoe olhnja;
3. Djikalau kiranya kamoe télah mërasai bahoea Toehan itoe bërkamoe rabanlah adan ja.
4. Përgilah mëndapatkan Dia, ija-itoe batoe jang hidup, maka soenggoehpon ditoelakkán manoësia akan Dia, tétapi Ijalah pilihan Allah, lagi indah adanja;
5. Dan biarlah kamoe pon saperti batoe-batoe jang hidup, dibangoenkan mendjadi saboewah roemah tjara roh dan soeatoe përhimpunan imam jang soetji akan ném-persémbahkan përsémbahan rohani, jang karidlaän Allah mendjadi oemat Allah; kamoe
6. Karéna adalah térsëboet dalam Alkitab: Sasoeng-goe hnja Akoe mélëta k-kan dalam Sion saoewah batoe pëndjoeroe, jang télipilh lagi indah; maka orang jang përtjaja akan danda itoe tiada akan dipermaloekan.
7. Maka sëbab itoe bagei kamoe jang përtjaja ija-itoe indah adanja, tétapi bagei orang doerhaka maka batoe jang télah ditelakkan oih toekang, ija-itoe télah mëndjadi batoe pëndjoeroe dan batoe son to han dan karang sjak;
8. Maka térsontohlah mari-ka-itoe akandia, sëbab tiada marika-itoe mñoeroet firman itoe, maka marika-itoepon telah ditentoekan bagei jang dëmikian.
9. Tétapi kamoe ini soeatoe bangsa pilihan dan soeatoe përhimpunan imam karadjaaän itoe dan oemat jang soetji dan soeatoe kaum bagei miliknya, soepaja dichabarkan olhmoe sëgala kabadjikan Toehan, jang télah mëndjëpoet kamoe kaloewar dari dalam gëlap akan masoek kapada té-rangnja jang adjaib itoe;
10. Kamoe jang dëhoeloe boenga roempoet djoega. Maka roempoet itoe këlak lajoeelah dan boe-

tidak didapati dari pada mone-
dengannya mendapatkan emas ataw
mengebakau paketikan; menge-
lontjia; 23. Takala Ija dimaki-maki
maka tida dibalasnya Poela,
tin, jia-tote dalam hantji jang
lemah-lembotet dan penidiam,
tada Ija mengoegoeet-oegeet
tada Ija mengoegoeet-oegeet
orang, melainkan diserahkana-
jamg tida akan binasa dan
jamg besar haragannya kapada
Allah.

5. Karéna demikianlah zamaan
dehoeloe peri sègalia isteri jang
bahik jang menggoeng dosa-dosa
lah menanggoeng dosa-dosa
kajoe palang, serepaia, satelah
kitadalam toboehnya di-atas
soedah kita mati bageti dosa,
kitab ooth hidope baageti kabé-
naran; maka ooth karéna se-
galia bilorutja kamo telah
mone pon télah mendjadi anak-
ujia, díkalau saperiti kam-
itoe dehoeloe nyia sakra-
bing jang sesat, tetapi sakra-
akan barang perkarai jang
rang kamo telah dibalikkan
kapada Gionbalau dan Péme-
rintah diwamoe.

7. Demikian pon kamo, hei sègalia
saperti dengaan bédijamah jang
sama-sama dengaan isterimoe,
ngam bidjaksana doedoe ber-
sreami, Hendaklah kamo dë-
7. Demikian Poela, hei sègalia
mengedjosekkan.

11. Melainkan orang jang
mengebakau paketikan; menge-
lontjia; 23. Takala Ija dimaki-maki
maka tida dibalasnya Poela,
tin, jia-tote dalam hantji jang
lemah-lembotet dan penidiam,
tada Ija mengoegoeet-oegeet
tada Ija mengoegoeet-oegeet
orang, melainkan diserahkana-
jamg tida akan binasa dan
jamg besar haragannya kapada
Allah.

12. Dan Hendaklah kalakoe-
wanmo iote bajik di-antra
sègalia orang kather, serepaia,
laminan kapada jang taket-
laminan kapada jang taket-
laminan kapada jang bajik dan
ang-an angan hatijia, me-
marika-iote memelikkan Al-
lah pada hari pertemowean.
13. Hendaklah kamo ta-
ngan tida saména-ména.

14. Bajik kapada wakil ra-
terlebih besar, sèbab jia jang
kapada radja, sèbab jia jang
noesa karéna Toehan, bajik
lok kapada sègalia martabat ma-
kasalahanmoe? Tetapi díka-
rasai sangsara sèbab perbo-
man orang jang berboewat
roekanija bagéi Pakoekoe-
di, sèbab marika-iote disoe-
terlebih besar,

15. Karéna demikianlah ka-
baik.

16. Saperti orang jang berboewat
dohanségalia orang jang bédé-
lah mérassi sangsara karéna
kitia dengaan meninggalikan
bagéi kitia soeatoe toledan,
ohhmoé akan moleket kaboo-
berboewat bajik dikatopekan
hendak Allah, bahoea dengaan
dipakai akan mendoenngkan
hoe berdosa, ataw type pon
tapi kabebasanmoe iote tiada
sanja;

22. Karéna Ijalah tiada ta-
sana;

26. Makka perhisamoe tote
berjampoor dengaan takoet.
3. Makka perhisamoe tote
kasihi akan saodedara-saodedara
dan berbelas-kasihan dan ber-
lah kamoé sakalihun stote harti
8. Kasodedahania, hendak-
dome djanggan tertegah.
9. Djangalah perkara jang lahir
dan bersyajang sereta berada.

21. Makka kapada jang dë-
Allah.

20. Makka apakah kapoe-
lok kapada sègalia martabat ma-
kasalahanmoe? Tetapi díka-
rasai sangsara sèbab perbo-
man orang jang díkalau kamoé sèbab
djangnya díkalau kamoé sèbab
kapada raja marita bat ma-
nagan tida saména-ména.

13. Hendaklah kamo ta-
ngan tida saména-ména.

14. Bajik kapada wakil ra-
terlebih besar, sèbab jia jang
kapada radja, sèbab jia jang
noesa karéna Toehan, bajik
lok kapada sègalia martabat ma-
kasalahanmoe? Tetapi díka-
rasai sangsara sèbab perbo-
man Allah pon kena sangsara
marika-iote memelikkan Al-
lah pada hari pertemowean.
15. Hendaklah kamo ta-
ngan tida saména-ména.

16. Saperti orang jang berboewat
roekanija bagéi Pakoekoe-
di, sèbab marika-iote disoe-
terlebih besar,

17. Hormatilah akan sègalia
orang; kasihi akan sègalia
saodedara; taketlah akan Al-
menasihatkan kamoé saperti
dagang, serepaia kamoé daripada
litasakan dirimoe daripada
kaimigian hawa-nafsoe, jang
ada melawan diwia iote;

18. Hei sègalia hamba, taa-
lak; hormatilah akan radja.
19. Karéna perboewatan jang
kamoé, sialah-olah kamoé
apabila di-oempat orang akan
serepaia kamoé taket-
sègalia orang kather, serepaia,
laminan kapada jang taket-
laminan kapada jang bajik dan
ang-an angan hatijia, me-
marika-iote memelikkan Al-
lah pada hari pertemowean.
20. Makka apakah kapoe-
lok kapada sègalia martabat ma-
kasalahanmoe? Tetapi díka-
rasai sangsara sèbab perbo-
man Allah pon kena sangsara
marika-iote memelikkan Al-
lah pada hari pertemowean.
21. Makka kapada jang dë-
Allah.

22. Karéna Ijalah tiada ta-
sana;

26. Makka perhisamoe tote
berjampoor dengaan takoet.
3. Makka perhisamoe tote
kasihi akan saodedara-saodedara
dan berbelas-kasihan dan ber-
lah kamoé sakalihun stote harti
8. Kasodedahania, hendak-
dome djanggan tertegah.
9. Djangalah perkara jang lahir
dan bersyajang sereta berada.

dengan djalat ataw maki-maki dengan maki dengan maki-maki, měinkan hěndaklah kamoe měintakan běrkat, sěbab kamoe kětahoe bahoea kamoe tělah didjēmpoet bagei jang děmikian, soepaja kamoe pon měnpoesakai běrkat.

10. Karēna barang siapa jang soeka hidope dan měndapatiharijangba-jik, hěndaklah ditahani-nja lidah njadari pada kadjahatan dan bibir-nja pon daripada pérkataan pěnipoe.

11. Maka hěndaklah dijaoehkannjakadjahatan dan dipérboewat-nja jang bajik; hěndaklah ditjeharinjaperdameijan dan ditoeentoet-nja akandia;

12. Karēna mata Toehan itoe ada měmandang kapada sěgalorang jang běnar dan tělinganja pon těrboeka kakanpadadoādoānja; tětapi wadjah Toehan itoe ada mělawansēgalaorang jang běrbewatdjahat.

13. Siapakah jang dapat měmbintjanakan kamoe, dikalau kamoe měnoentoet perkarajang bajik?

14. Maka djikalau kamoe měrasai sangsara sěbab kabēnar naran sakalpon, salamatlah kamoe; maka djanganhata-

barang katakoetan dan djan-ganlah těrkēdjoet;

15. Mělainkan soetjikanlah Toehan Allah dalam hatimoe dan sadialah salaloe akan měmbéri djawab kapada sēgala orang jang běrtanjakan kamoe akan hal harap jang dalam hatimoe itoe, tětapi dēngan lěmah-lěmboet dan ta-koet;

16. Dan taroehlah akan angan-angan jang bajik, soepaja apabila di-oempat orang akan kamoe saperti kamoe orang jang běrboewat djahat, bolihlah marika-itoe měndjadi maloe sěbab ditjēlakannya kakaoewamoe jang bajik itoe dalam Almasih;

17. Karēna díjkalau dengansangsara sěbab běrboewat bajik, ija-itoe těrlébih bajik dari pada sěbab běrboewat djahat;

18. Karēna Almasih pon sakali tělah měrasai sangsara dari sěbab dosa; tětapi Ija saorang běnar ganti orang jang tiada běnar, soepaja boilih dibawakanja kamoe kapada Allah; maka sakēdar toebohnja sasoenggoehnja Ija diboenoeh, tětapi sakēdar Roh Ija dihidopekan;

19. Maka dalam itoe djoega indjil itoe tělah diberi tahoe kapada orang jang soedah mati, soepaja adapon toeboeh sakēdar tabiat manoesia marika-itoe dihoekom djoega, tětapi sakēdar roh marika-itoe bolih hidope bagei Allah.

20. Jang tělah doerhaka dēhoeloe kala, ija-itoe tatkala pětanggoeh pada zaman Noeh, samantara bahtra itoe disadiakan, maka dalamnya itoe-lah sadikit orang sěhadja, ija-itoe doelapan orang, jang tělah terpělhara daripada ajar itoe.

21. Maka sakarang toeroeten toeladan itoe, ija-itoe baptisan, ada měmělharaakan kita pon, maka baptisan itoe boekannya dari hal měnhilangkan kajtěmaran toeboeh, mělainkan ija-itoe soeatoe pěrmintaän kapada Allah dari hal angan-angan jang bajik oih sěbab kabangkitan Isa Almasih;

22. Jang tělah najik kasorga dan ada sěmajam pada kanan Allah, maka sěgala malaikat dan pěměrintahan dan sěgala koewasa pon tértaeloklah kapadanja.

F A S A L IV.

M A K A sěbab Isa Almasih dalam pěri manoesia tělah měrasai sangsara karēna kita, maka siapkanlah dirimoe děngan ingatan jang děmikian: Bahoea barang-siapa jang tělah měrasai sangsara dalam pěri manoesia itoe, těrlépaslah ija daripada dosa;

2. Soepaja salama hidope-nja, jang těringgal padanja dalam toeboeh itoe, djangan

nafsoe manoesia, mělainkan akan kahěndak Allah:

3. Karēna pada masa oemoer kita jang tělah jaloe itoe tjoe-koeplah kita mělakoekan ka-hěndak orang kafir itoe děngan měndjalani djalan pěr-tjaboelan dan hawa-nafsoe dan běrlébih-lěbih minoem anggoer dan rioeh-rěndah dan běrhipoen akan měminoem minoeman dan měnjembah brahala jang kabentjien.

4. Maka dalam hal jang děmikian heiranlah marika-itoe dan di-oempatnya akan kamoe běrdjalan běrsama-sama kapada těлага sěgala pěrtjaboelan itoe.

5. Maka marika-itoe akan měmbéri kira-kira kělak kapada Toehan jang sadia akan měnghoekoemkan sěgala orang jang hidope dan jang soedah mati.

6. Karēna sěbab itoe djoega indjil itoe tělah diberi tahoe kapada orang jang soedah mati, soepaja adapon toeboeh sakēdar tabiat manoesia marika-itoe dihoekom djoega, tětapi sakēdar roh marika-itoe bolih hidope bagei Allah.

7. Maka kasoedahan sěgala perkara itoe tělah hampirlah; sěbab itoe sioemanlah kamoe dan běrdjaga-djagalah děngan měminta doā;

8. Hoebaja-hoebaja hēndaklah kamoe mēnaroeh kasih sangat saorang akan saorang; karēna kasih itoe akan mēnoedoengi dosa jang banjak adanja.
9. Maka hēndaklah kamoe soeka mēnbéri toempangan saorang akan saorang dēngan tiada bērsoengoet-soengoet.
10. Maka sakēdar anoegraha jang dipērolil masing-masing, hēndaklah kamoe bērchodamat saorang akan saorang, saperti bēndahari jang bajik atas bērbagei-bagei rāmat Allah.
11. Maka djikalau barang saorang bērkata-kata, hēndaklah ija bērkata saperti dēngan pēkataän jang daripada Allah; djikalau barang saorang bērchodmat, hēndaklah ija bērchodmat saperti dēngan koewasa jang dikaroenikan Allah, soepaja dalam sēgala perkara Allah dipēmoeliakan oleh Isa Almasih; maka bageinjalah patoet sēgala kamuelaän dan koewasa kēkal sampai salama-lamanja. Amin!
12. Hei kēkasikhoe, djanganlah kamoe heiran akan sangatan aniaja di-antara kamoe, jang tēlah datang atas kamoe bagei soeatoe pērtjōbaän, saolah-olah kamoe kēperkara jang heiran;
13. Mēlainkan soeka-tjitalah

- kamoe sēbab kamoe bērolil soeatoe bēhagian dalam sangan orang fasik dan karēna pon kamoe bolih bērameiramei sērta bērsoeka-tjita.
14. Djikalau kiranya kamoe dinistakan orang sēbab nama Almasih itoe, salamatlah kamoe; karēna adalah padamoe Roh kamuelaän, ija-itoe Roh Allah, adapon marika-itoe maka ija dihoedjatkan, tētapi adapon kamuelah ija dipēmoeliakan.
15. Sēbab itoe djanganlah ada barang saorang di-antara kamoe jang mērasai sangsara sēbab ija saorang pēmboenoeh dēngan pēntjoeri atau orang jang bērboewat djahat atau orang jang mēngoesik perkara orang lajin;
16. Tētapi djikalau barang saorang kēna sangsara sēbab ija saorang Masehi djanganlah ija maloe, mēlalinkan hēndaklah dipēmoeliakanja Allah dalam hal jang dēmikian.
17. Karēna tēlah hampirlah koetikanja apabila pahoekoe-man itoe moelai dēngan beet Allah, maka djikalau tērdēhoeloe dēngan kita, apakah kasoedahannja sēgala orang jang tiada mēnoeroet indjil Allah?
18. Maka djikalau kiranya orang jang bēnar itoe hampir-hampir tia-

d a b o l i h m ē n d a p a t s a-
lamat, di manakah gara-
ngan orang fasik dan
orang bērdosa itoe bo-
lih mēnghada p?

19. Sēbab itoe hēndaklah sēgala orang jang mērasai sangsara satoedjoe dēngan kahēndak Allah itoe mēnjē-
rahkan djiwanja dēngan pē-
boewatan jang bajik kapada Toehan saperti kapada chalik jang satiawan.

F A S A L V

MAKA kapada orang toewa-

toewa jang di-antara kamoe itoe akoe mēnbéri nasihat, sēbab akoe ini pon saorang toewa-toewa dan saksi akan hal sangsara Almasih dan lagi akoe pon bērolil bēhagian daripada kamuelaän jang akan dinjatakan;

2. Hēndaklah kamoe mēng-gombalakan kawan kambing Allah jang di-antara kamoe itoe sambil mēndjagai dia, maka ija-itoe djangan dēngan dipaksa, mēlalinkan dengan karidaän hatinoe; djangan dēngan mēnoentoet laba jang kēdji, mēlalinkan dēngan hati jang sadia;

3. Djangan poela saperti mēmērintahkan poesaka itoe, mēlalinkan djadilah toeladan bagei kawan kambing itoe; 4. Maka apabila kalihatanlah

Pēnghoeloe gombala itoe, maka kami akan bērolil makota kamuelaän jang tiada akan lajoe.

5. Dēmikian lagi kamoe, hei

orang moeda-moeda, toen-
doekkanlah dirimoe kapada orang toewa-toewa dan hēndaklah kamoe sakalian toen-
doek saorang kapada saorang. Hēndaklah kamoe bērpeakeikan karēndahan hati, karēna Allah itoe mēla wanakan orang jang tjon gakak, tētapi dikasi han kannja orang jang rendah hatin ja.

6. Sēbab itoe rendahkanlah dirimoe kabawah tangan kodrat Allah, soepaja ditinggi-

kannja dikau pada waktoenja, 7. Dan pœlangkanlah sēgalakabera tan moe itoe kapada Toehan, karéna Toehanlah jang mēmēliharakan kamoe.

8. Maka hēndaklah kamoe sioman dan bērdjaga, karēna lawanmoe, iblis itoe, berdjalan koeling saperti singa jang mēngaoem - ngaoem sambil mēntjehari siapakah bolih ditelannja.

9. Maka lawanlah akandia dēngan iman jang tēgoeh, karéna kamoe kētahoe bahoea sangsara jang dēmikianlah dilakoekan kapada saoedara-saoedaramoe jang didalam doenia.

10. Maka Allah pohon sē-

gala rahmat, iang tēlah mēn-djēnpoet kamoe kapada kamoelānnja jang kēkal dalam Isa Almasih, satēlah soedah kamoe mērasai sangsara satikit waktoe, djadikanlah kiranya kamoe sampoerna dan tētap dan koewat dan beralas.

11. Maka bageinja djoega kiranya sēgala kamoeliain dan koewasa sampei salama-lamana. Amin.

12. Maka adapon soerat jang ringkas ini koekirim dengan Silwanoes, jang pada sangkakoe satorang saoedara jang

satiawan bagei kamoe, serta akoe mēmbéri nasihat dan mēngakoe hahoea dēngan saenggoehnya inlah rahmat Allah, jang kamoe bērdiri dalamnya.

13. Adapon sidang-djēnaāt dinagéri Babil, jang sama pilihan dēngan kamoe itoe, ija-iteoe ēmpoenja salam kapada kamoe; dēnikian lagi Mar-koes, anakko.

14. Bērilah salam saorang

akan saorang dēngan tjioem

pēngasihan. Bahoea salamat-

lah kiranya kamoe sakalian

jang dalam Isa Almasih. Amin.

S O E R A T R A S O E L

P E T R O E S

JANG KADOEW A.

6. Dan pēgtahoean itoe dēngan mēnahani diri, dan mēnahani diri dēngan sa-bar, dan sabar itoe dēngan ibadat,

7. Dan ibadat itoe dēngan kasih akan saoedara-saoedara, dan kasih akan saoedara-saoedara itoe dēngan kasih akan sēgala orang.

8. Maka djikalau sēgala pēr-kara ini adalah padamoe, lagi bērtambah-tambah, nistaja tiada ditenggalkan jang gkau hēmpa ataw mandoel dalam pēngtahoean akan Toeban

jang bērgoena kapada kahi-doepan dan kabaktian dēngan pēngtahoean akan Dia, jang tēlah mēndjēnpoet kita kapada kamoeliain dan kab-

djikan.

4. Maka olhnja djoega tēlah

dikaroeniakan pada kita pēr-

djandjian - pērdjandjian jang

tērbēsar dan tērindah adanja,

soepaja olinja kamoe bērolih

tabiat Allah, sēbab soedah

kamoe lari mēlēpaskan di-

rimoe daripada kabina-saän

jang dalam doenia ini oih

karēna hawa-nafsoe.

5. Maka sēbab itoe hēndak-

lah sakarang kamoe mēra-

djinkan dirimoe sangat akan

mēnambahim imanmoe itoe dē-

ngan kabacijikan, dan kaba-

tahoean,

6. Dan pēgtahoean itoe

dēngan mēnahani diri, dan

mēnahani diri dēngan sa-

bar, dan sabar itoe dēngan

ibadat,

7. Dan ibadat itoe dēngan

kasih akan saoedara-saoedara,

dan kasih akan saoedara-

saoedara itoe dēngan kasih

akan sēgala orang.

8. Maka djikalau sēgala pēr-

kara ini adalah padamoe, lagi

bērtambah-tambah, nistaja

tiada ditenggalkan jang gkau

hēmpa ataw mandoel dalam

pēngtahoean akan Toeban

kita Isa Almasih.

9. Maka orang jang tiada

padanja sēgala pērkara ini,

maka boetalah ija, tiada da-

pat dipandangnya djaoh dan

tērloepalah ija akan hal kaha-

poesan dosa-dosanja jang dē-

hoeloe itoe.

10. Maka sēbab itoe, hei

saoedara-saoedara, hēndak-

lah makin lēhīh kamoe mēra-

djinkan dirimoe dalam mēre-

goehkan hal kamoe didjēm-

poet dan dipilih itoe; karēna

djikalau kamoe bēboewat

dēnikian, maka sakali-kali

tiada lagi kamoe akan tērgē-

lintjoeh;

11. Karēna dēnikianlah akan

dikaroeniakan padamoe dē-

ngan moerahnya akan masoek

kadalān karadjaän kēkal Toe-

han dan Djoeroe-salamat kita

Isa Almasih.

12. Maka sēbab itoe tiada

akoe lalei daripada mēngi-

ngatkan kamoe sēnantiisa

akan pērkara ini, maskipon

kamoe mēngtahoēnja dan

kamoe tēlah mēndjadi tētāp

dalam kabēnarān jang saka-

rang ini.

13. Maka pada sangkakoe pa-

toetlah, salagi akoe dalam che-

mah ini, akoe mēmbangoen-

kamoe dēngan mēmbéri

nasihat;

14. Karēna tēlah koekēta-

hoei akan hal koetinggalkan

chemahkoe ini, ija-itoe dē-

ngan sēgēranja djoega, saperti

Bahoëa soerat ini daripada Simon Petros, saorang ham-ba dan rasoel Isa Almasih, apalah kiranya datang kepada sēgala orang, jang tēlah bēr-olih iman jang sama indah dēngan jang kami pērolih daripada kaadilan Allah dan

F A S A L I.

Djoeroe-salamat kita Isa Almasih:

2. Maka rahmat dan salamat dipērbanjakkal kiranya atas Allah dan akan Isa, Toehan

3. Sēdang olih koewasa Ka-toehannja tēlah dikaroenia-kan pada kita sēgala pērkara